

A Educação em diferentes tipologias documentais do Acervo histórico do Centro de Memória da Sociedade Polônia de Porto Alegre

Autora: Cláudia Severo

Orientadora: Maria Stephanou

Faculdade de Educação - FAGED/UFRGS

Apresentação

Repertoriar, identificar e caracterizar diferentes tipologias de documentos impressos que integram o acervo histórico da Sociedade Polônia de Porto Alegre e que contemplam o tema Educação, constitui parte das ações do Termo de Cooperação Científico-Cultural entre a UFRGS e a Sociedade Polônia. Fundamentada na história cultural e história da cultura escrita, esta pesquisa inscreve-se no campo da História da Educação.

Primeiros movimentos

Um dos primeiros movimentos foi localizar e inventariar os impressos que contemplassem o tema Educação, fosse a História da Educação na Polônia ou seus materiais didáticos, ou ainda manuais didáticos em língua portuguesa e em língua polonesa, dentre outros. Tais movimentos possibilitaram a identificação de diversas tipologias documentais atinentes às buscas acerca de Educação e escolas étnicas polonesas. Adotada a classificação por gêneros utilizada pelo LIVRES, Banco de Dados de Livros Escolares Brasileiros da Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo (USP), a organização desses documentos ocorreu segundo um léxico mais usual e de domínio dos pesquisadores do campo da História da Educação.



Da ausência à diversidade documental

Em 2018, foram identificados cerca de 100 impressos relacionados à educação e, hoje, encontram-se repertoriadas mais de 500 obras, que abrangem o período 1888-2010 e que contemplam diferentes temáticas, como o processo de ensino dos imigrantes poloneses no sul do Brasil no início do século XX, suas práticas de leitura e organizações culturais. Prevaecem as seguintes tipologias: 54 exemplares de gramática, 58 livros de alfabetização – cartilhas, 247 obras de literatura infanto-juvenil. O inventário e classificação de documentos impressos sobre Educação que integram o acervo ainda não estão esgotados, mas já demonstram suas potencialidades para diferentes pesquisas em História da Educação.

Capa	Ano	Título da Obra	Impresso	Editora	Tipologia	Pág.	Observações
	1888	Nasz Mały "Nosso Pequeno"	Varsóvia, Polônia	Gethnera I Wulfa	Literatura Infanto-Juvenil	86	Autor: Wincentego Kosciakiewicza Cartilha: Towarzystwo Polskie Zgoda.
	1920	Jak Kochał Dzieci "Como amou as crianças"	Varsóvia, Polônia	Towarzystwo Wydawnicze W Warszawie	Literatura Infanto-Juvenil		Autor: Janina Kowalczyk Literatura Infantil: Dziecko w rodzinie (Criança na Família); Inwentar, Kuchnia, Lemiesz (Inventar, Cozinha, Lemezinho); Acompanhamento de Vóvka; Dom Sieroty (Casa do Orfão); Capa, extremamente danificada.
	1924	Bohaterki Młoc; Czyni Pragnię Pięknego Nieszczęślika; Na Wądro; "Urosz Hieniczo; Aventura de uma peixinha no górra"	Cartilha, Brasil	Oficina W Tascani - "Swiat"	Literatura Infanto-Juvenil	80	Autor: Bronisława Ostrowska "Para crianças de 10 a 100 anos" Endas falando paginas; Incompleto; Cartilha; Polonêska Polska Two Kultury Os. unidade; 01 exemplar; 7pg.
	1962	Ćwiczenia Elementarne - Zeszyt II "Exercícios Elementares - Livro II"	Varsóvia, Polônia	Państwowe Zakłady Wydawnicze Szkolnych i Pedagogicznych Escolas das Escolas Estaduais	Livro de Alfabetização - Cartilha	48	Autor: Marian Falski; 11 unidades; 01 unidade com exercícios preenchidos à caneta; Dimensões: 24cm x 17cm.

Fonte: Inventário de Educação 2018 - 2019 elaborado pela autora.

Referências:

STEPHANOU, M.; KAUER, A.B. ; SEVERO, C. . Percursos e presenças: Pistas acerca das iniciativas escolares de imigrantes poloneses no sul do Brasil (1893-1938). 2019.

USP. LIVRES: Banco de Dados de Livros Escolares Brasileiros. Disponível em: <<http://www2.fe.usp.br:8080/livres/default.html>>. Acesso em: 28 set. 2019.